

CONTRAT DE LOUAGE DE SERVICES**IDENTITE DE L'ENGAGÉ**

N° de recensement: **281** Form. dactyl.:
Carte d'identité n°:
Nom, prénoms, surnoms: **MINIERA accompagné de sa femme et 7 enfants**
Nom du père de l'engagé: **Rwagafisi** en vie ou décédé } biffer mention
Nom de la mère de l'engagé: **Nyiragahindo** en vie ou décédée } inutile

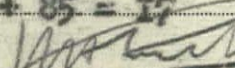
ORIGINE DE L'ENGAGÉ

~~Village~~ **Colline: Ngolorero** Clan
~~Province~~ **Commune: Ngolorero** ~~Province~~ **Préfecture Kisenyi**
Famille ~~Tribu~~ **RUANDA**

L'engagé, dont l'identité figure ci-dessus, s'engage au service de l'UNION MINIERE DU HAUT-KATANGA par le présent contrat, dont il reconnaît avoir reçu un exemplaire, qui est régi par les dispositions légales en matière de contrat de louage de services, par les Conditions Générales reprises au verso et par les Conditions Spéciales ci-dessous.

1. — Le présent contrat est conclu pour une durée indéterminée. Il prend cours le **lendemain de son**
2. — Nature des services. Tous travaux généralement quelconques ~~non qualifiés~~ **retour au Katanga**
(biffer la mention inutile)
3. — Rémunération par journée de travail:
73,50 F (en lettres) **SEPTANTE TROIS CINQUANTE** F
soit, après déduction de la contre-valeur du logement fourni en nature: (x)
F (en lettres) (x) (biffer la mention éventuellement inutile)
4. — Montant, par enfant et par journée de travail, des indemnités de famille:
8,50 F (en lettres) **HUIT CINQUANTE** F
5. — L'engagé à qui la Société ne fournit pas le logement a droit à une prime dite « de construction » égale, par journée de travail, à F (en lettres) F
Cette prime journalière est augmentée, par enfant bénéficiant des indemnités de famille, de F (en lettres) F

VISITE MEDICALE

Aptitude physique: **T.T**
Pignet: **168 - 66 + 85 = 17**
Signature du médecin: 
Date: **3.II.62**

Signature ou empreinte de
l'engagé pour accord:

Fait en ~~deux~~ exemplaires à **Ruhengeri**
le **six**
3.II.62

Union Minière du Haut-Katanga
Le délégué du Département du Personnel

Avenant pour emploi dans les chantiers d'exploitation souterraine.

L'engagé dont l'identité figure ci-dessus accepte d'être affecté, s'il en est requis, aux chantiers d'exploitation souterraine et d'y effectuer tous les travaux généralement quelconques.


Pour chaque journée prestée dans ces chantiers, il lui sera accordé:

- une rémunération de **78,50** F (en lettres) **SEPTANTE HUIT CINQUANTE** F
soit, après déduction de la contre-valeur du logement fourni en nature: (x)
F (en lettres) (x) (biffer la mention éventuellement inutile)

- un supplément de salaire de **29** F (en lettres) **VINGT NEUF** F

Pour les travaux qu'il exécuterait sous le régime de la rémunération à marché, la rémunération minimum qui lui est garantie est calculée mensuellement, c'est-à-dire qu'elle sera égale au montant de la rémunération et du supplément de salaire prévus ci-dessus, multiplié par le nombre de journées de travail effectuées au cours du mois.

VISITE MEDICALE:

Aptitude physique: **T.T**
Pignet: **168 - 66 + 85 = 17**
Signature du médecin: 
Date: **3.II.62**

Signature ou empreinte de
l'engagé pour accord:

Visé par nous
Préfet
Ruhengeri

Fait en quatre exemplaires à **MIKIRO PACENE**
le **5.IO.62**

Union Minière du Haut-Katanga
Le délégué du Département du Personnel

CONDITIONS GÉNÉRALES

NATURE DES SERVICES A PRESTER

Article 1. — Lorsque le contrat de louage de services porte la désignation du métier, la Société se réserve le droit d'affecter l'engagé à tout travail analogue qu'elle juge conforme à ses aptitudes.

Lorsque le contrat ne porte pas de désignation de métier, l'engagement est conclu pour tous travaux généralement quelconques.

RÉGION OU LOCALITÉ OU LES SERVICES DOIVENT ÊTRE PRESTÉS

Article 2. — Les services doivent être prestés dans une quelconque des installations de la Société.

INDEMNITÉS DE FAMILLE

Article 3. — La Société se réserve le droit d'exiger que l'engagé fournisse la preuve que les membres de sa famille pour lesquels il demande le bénéfice d'une indemnité de famille répondent aux conditions prévues par la législation en la matière.

L'engagé est tenu d'informer la Société des changements qui interviendraient dans la composition de sa famille.

L'engagé qui a bénéficié indûment d'indemnités de famille est tenu de les rembourser immédiatement.

LOGEMENT

Article 4. — L'engagé à qui la Société procure un logement, s'engage à résider à l'endroit et dans l'habitation qui lui sont désignés. Il s'engage à réserver ce logement uniquement aux personnes de sa famille que le service du personnel de la Société aura préalablement inscrites.

L'engagé à qui la Société ne fournit pas le logement s'engage à signaler tout changement de résidence au service du personnel de la Société.

CONGÉ

Article 5. — Il est convenu que l'engagé prendra son congé au cours du mois anniversaire de la date d'entrée en vigueur du contrat.

L'engagé peut cumuler ses congés pendant trois ans maximum.

CLAUDE D'ESSAI

Article 6. — A moins qu'il ne soit souscrit à titre de rengagement sans interruption de services, le présent contrat est réputé à l'essai durant les 6 premiers mois de services.

HORAIRE DU TRAVAIL

Article 7. — L'horaire du travail est fixé par le règlement local d'entreprise.

KUMENYESHA UTANGIYE AKAZI

(Byuzuzwa n'umukoresha)

Imp. Rwanda 2844

UMWIRONDORO (1) (mu nyuguti nkuru)

IZINA	
Ihimbano	
Irya batisimu	
Yavukiye	Umusozi Komine Prefegitura Itariki
Se	
Nyina	
Itariki yatangiye ho akazi	

No z'igitabo cy'umusoro :

(1) Iyo umukozi afite igitabo cy'umusoro, ushobora kucyandukura.

Ibyerekeye umukoresha

Izina, aya batisimu, izina ry'akazi :

No y'ubupatane :

Prefegitura :

Komine akoreshamo :

Aho aba :

Ibyerekeye uwamukoresheye.

Izina rya batisimu, izina ry'akazi

Aho aba :

B. Ururupapuro rugenewe umukoresha

Rugomba kuzuzwa n'umukoresha

Mod II a

DÉCLARATION D'ENTRÉE EN SERVICE

(à remplir par l'employeur)

Imp. wanda 1437

IDENTITE DU TRAVAILLEUR (!) (en lettres capitales s.v.p.)

NOM	
Surnom	
Prénoms	
Né à	Lieu Commune Préfecture Date
Père	
Mère	
Début de service	

Indications et numéro inscrits dans le cadre figurant au coin supérieur gauche de la carte d'identité :

(1) Si le travailleur est porteur d'une carte d'identité il y a lieu d'en reproduire les indications.

Renseignements concernant l'employeur

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale :

No Matricule :

Ville ou préfecture :

Siège d'exploitation (s'il y a lieu) :

Adresse :

Renseignements concernant l'employeur précédent

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale :

Adresse :

C. Valet à remettre au travailleur

Déclaration à remplir par l'employeur

Mod. II a

KUMENYESHA UTANGIYE AKAZI

(Byuzuzwa n'umukoresha)

Imp. Rwanda 2844

UMWIRONDORO (1) (mu nyuguti nkuru)

IZINA	
Ihimbano	
Irya batisimu	
Yavukiye	Umusozi Komine Prefegitura Itariki
Se	
Nyina	
Itariki yatangiye ho akazi	

No z'igitabo cy'umusoro :

(1) Iyo umukozi afite igitabo cy'umusoro, ushobora kucyandukura.

Ibyerekeye umukoresha

Izina, aya batisimu, izina ry'akazi :

No y'ubupatane :

Prefegitura :

Komine akoreshamo :

Aho aba :

Ibyerekeye uwamukoresheye.

Izina rya batisimu, izina ry'akazi.

Aho aba :

A. Ururupapuro rwoherezwa Caisse Sociale

Rugomba kuzuzwa n'umukoresha

Mod. II a

DÉCLARATION D'ENTRÉE EN SERVICE

(à remplir par l'employeur)

Imp. wanda 1437

IDENTITE DU TRAVAILLEUR (1) (en lettres capitales s.v.p.)

NOM	
Surnom	
Prénoms	
Né à	
Lieu	
Commune	
Préfecture	
Date	
Père	
Mère	
Début de service	

Indications et numéro inscrits dans le cadre figurant au coin supérieur gauche de la carte d'identité :

(1) Si le travailleur est porteur d'une carte d'identité il y a lieu d'en reproduire les indications.

Renseignements concernant l'employeur

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale :

No Matricule :

Ville ou préfecture :

Siège d'exploitation (s'il y a lieu) :

Adresse :

Renseignements concernant l'employeur précédent

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale :

Adresse :

A. Volet à transmettre à la Caisse Sociale

Déclaration à remplir par l'employeur

Mod. II a

KUMENYESHA UTANGIYE AKAZI

(Byuzuzwa n'umukoresha)

Imp. Rwanda 1844

UMWIRONDO (1) (mu nyuguti nkuru)

IZINA	
Ihimbano	
Irya batisimu	
Yavukiye	
Umusozi	
Komine	
Prefegitura	
Itariki	
Se	
Nyina	
Itariki yatangiyeho akazi	

No z'igitabo cy'umusoro :

(1) Iyo umukozi afite igitabo cy'umusoro, ushobora kucyandukura.

Ibyerekeye umukoresha

Izina, aya batisimu, izina ry'akazi :

No y'ubupatane :

Prefegitura :

Komine akoreshamo :

Aho aba :

Ibyerekeye uwamukoreshegaho.

Izina rya batisimu, izina ry'akazi.

Aho aba :

C. Uru rupapuro ruhambwa umukozi

Rugomba kuzuzwa n'umukoresha

Mod. II a

DÉCLARATION D'ENTRÉE EN SERVICE

(à remplir par l'employeur)

Imp. Rwanda 2844

IDENTITE DU TRAVAILLEUR (1) (en lettres capitales s.v.p.)

NOM	
Surnom	
Prénoms	
Né à	
Lieu	
Commune	
Préfecture	
Date	
Père	
Mère	
Début de service	

Indications et numéro inscrits dans le cadre figurant au coin supérieur gauche de la carte d'identité :

(1) Si le travailleur est porteur d'une carte d'identité il y a lieu d'en reproduire les indications

Renseignements concernant l'employeur

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale :

No Matricule :

Ville ou préfecture :

Siège d'exploitation (s'il y a lieu) :

Adresse :

Renseignements concernant l'employeur précédent

Nom et prénoms, dénomination ou raison sociale :

Adresse :

B. Volet à conserver par l'employeur.

Déclaration à remplir par l'employeur

Mod. II a

CONDITIONS GÉNÉRALES

NATURE DES SERVICES A PRESTER

Article 1. — Lorsque le contrat de louage de services porte la désignation du métier, la Société se réserve le droit d'affecter l'engagé à tout travail analogue qu'elle juge conforme à ses aptitudes.

Lorsque le contrat ne porte pas de désignation de métier, l'engagement est conclu pour tous travaux généralement quelconques.

RÉGION OU LOCALITÉ OU LES SERVICES DOIVENT ÊTRE PRESTÉS

Article 2. — Les services doivent être prestés dans une quelconque des installations de la Société.

INDEMNITÉS DE FAMILLE

Article 3. — La Société se réserve le droit d'exiger que l'engagé fournisse la preuve que les membres de sa famille pour lesquels il demande le bénéfice d'une indemnité de famille répondent aux conditions prévues par la législation en la matière.

L'engagé est tenu d'informer la Société des changements qui interviendraient dans la composition de sa famille.

L'engagé qui a bénéficié indûment d'indemnités de famille est tenu de les rembourser immédiatement.

LOGEMENT

Article 4. — L'engagé à qui la Société procure un logement, s'engage à résider à l'endroit et dans l'habitation qui lui sont désignés. Il s'engage à réserver ce logement uniquement aux personnes de sa famille que le service du personnel de la Société aura préalablement inscrites.

L'engagé à qui la Société ne fournit pas le logement s'engage à signaler tout changement de résidence au service du personnel de la Société.

CONGÉ

Article 5. — Il est convenu que l'engagé prendra son congé au cours du mois anniversaire de la date d'entrée en vigueur du contrat.

L'engagé peut cumuler ses congés pendant trois ans maximum.

CLAUSE D'ESSAI

Article 6. — A moins qu'il ne soit souscrit à titre de rengagement sans interruption de services, le présent contrat est réputé à l'essai durant les 6 premiers mois de services.

HORAIRE DU TRAVAIL

Article 7. — L'horaire du travail est fixé par le règlement local d'entreprise.